

NIEDERSCHRIFT

Körperschaft:	Stadt Kappeln		
Gremium:	Stadtvertretung Kappeln		
Sitzung am:	16.03.2016		
Sitzungsort:	Kappeln		
Sitzungsbeginn:	18:30	Sitzungsende:	20:27

Die Sitzung setzte sich aus öffentlichen und nichtöffentlichen Tagesordnungspunkten zusammen.

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

Genehmigt und wie folgt unterschrieben:

Vorsitzender:

Schriftführer:

TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft:	Stadt Kappeln
Gremium:	Stadtvertretung Kappeln
Sitzung am:	16.03.2016

Anwesend sind:

Sitzungsteilnehmer

Frau Dagmar Ungethüm-Ancker
Herr Christian Andresen
Herr Lars Braack
Herr Norbert Dick
Frau Marina Eibich
Frau Corinna Graunke
Herr Thomas Grohmann
Herr Peter Koch
Frau Marta Kraft
Herr Dirk Langenstein
Herr Axel Langkowski
Herr Matthias Mau
Frau Ilona Mende
Herr Rainer Moll
Herr Volker Ramge
Herr Thorsten Schacht
Herr Philipp Schmitt
Herr Helmut Schulz
Herr Jürgen Strahl
Herr Harald Stührwold

Verwaltung

Herr Jörg Exner
Herr Thomas Johannsen
Herr Wolfhard Kutz
Herr Bürgermeister Heiko Traulsen

Presse

Herr Kay Iversen

Entschuldigt fehlen:

Sitzungsteilnehmer

Herr Michael Arendt
Herr Arne Haar
Herr Karsten Poppner
Herr Michael-Sven Schattka

VERZEICHNIS DER TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft:	Stadt Kappeln
Gremium:	Stadtvertretung Kappeln
Sitzung am:	16.03.2016

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge
3. Beschluss über die nichtöffentliche Beratung von einzelnen Tagesordnungspunkten
4. Eingaben und Anfragen
5. Mitteilungen der oder des Vorsitzenden
6. Verwaltungsbericht des Bürgermeisters über wichtige Verwaltungsangelegenheiten
7. Berichte über die Arbeit der Ausschüsse durch die oder den Vorsitzenden oder die Vertretung
8. Einwohnerfragestunde
9. Bekanntgabe der im nicht öffentlichen Teil der letzten Sitzung gefassten Beschlüsse
10. Beschlussfassung über Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten Sitzung
11. Sozialbericht des Kreises Schleswig-Flensburg für die Region Kappeln
Vorstellung durch den Fachdienst Jugend und Familie / Frau Hellriegel
12. Neufassung der Satzung der Stadt Kappeln über die Erhebung von Verwaltungsgebühren
13. Änderung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung über die Wasserlieferung zwischen der Stadt Kappeln und dem Wasserbeschaffungsverband Mehlby-Faulück
14. Kassenprüfung der Finanzbuchhaltung der Stadt Kappeln -Vorlage des Prüfberichtes-
15. I. Nachtragssatzung zur Straßenbaubeitragssatzung der Stadt Kappeln
16. Vergabe eines weiteren Straßennamens im südlichen Bereich des OstseeResort Olpenitz
17. Verlängerung der Parkmöglichkeiten am Hafen
18. Widmung verschiedener Verkehrsflächen
19. Jahresabschluss und Schlussbilanz für das Jahr 2014
20. Sanierung Notbeleuchtung Klaus-Harm-Schule Kappeln

21. Aufstellung eines B-Planes Nr. 84 für den "Pferdehof an der Eckernförder Straße in Kopperby-Heide"
22. B- Plan Nr. 81 "Werften in Grauhöft"; hier: Aufstellungsbeschluss
23. Aufstellung einer 7. Änderung des B-Planes Nr. 65 "Port Olpenitz" für den Ferienpark südlich des Hafenbeckens
24. Entwicklung eines Gewerbegebietes im Ortsteil Ellenberg - Grundsatzbeschluss
25. Investitionsbedarf der Feuerwehren der Stadt Kappeln 2016 - Erhöhung der Stückkosten der Pager und Aufstockung der Anzahl der Pager zur digitalen Alarmierung

Körperschaft:	Stadt Kappeln
Gremium:	Stadtvertretung Kappeln
Sitzung am:	16.03.2016

Tagesordnungspunkt 1.

Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit

Die Vorsitzende eröffnet die Sitzung, stellt die Ordnungsmäßigkeit der Einladung und die Beschlussfähigkeit fest.

Tagesordnungspunkt 2.

Änderungsanträge

TOP 24 (Vorlage 2016/051) „Aufstellung eines Bebauungsplanes Nr. 85 für den Bereich der Bebauung zwischen der Straße Lusthof und dem Nordhafen“ wird von der Tagesordnung abgesetzt.

Alle nachfolgenden TOP's verschieben sich dementsprechend.

17 dafür, 2 Enthaltungen

Tagesordnungspunkt 3.

Beschluss über die nichtöffentliche Beratung von einzelnen Tagesordnungspunkten

Entwicklung eines Gewerbegebietes im Ortsteil Ellenberg – Flächensicherung (Vorlage 2016/049) wird nichtöffentlich beraten.

19 dafür

Tagesordnungspunkt 4.

Eingaben und Anfragen

- keine -

Tagesordnungspunkt 5.

Mitteilungen der oder des Vorsitzenden

Frau Ungethüm-Ancker berichtet über ein Schreiben des Bürgermeisters und der darin geäußerten Bitte zur inhaltlichen Distanzierung im Zusammenhang mit einem Presseartikel/Chatbeitrag und bezieht hierzu öffentlich Stellung.

Tagesordnungspunkt 6.

Verwaltungsbericht des Bürgermeisters über wichtige Verwaltungsangelegenheiten

Der Bürgermeister hält seinen Verwaltungsbericht und einen Vortrag über überplanmäßige Ausgaben.

Tagesordnungspunkt 7.

Berichte über die Arbeit der Ausschüsse durch die oder den Vorsitzenden oder die Vertretung

Herr Mau berichtet über die Sitzung Hauptausschuss vom 07.03.2016.
Herr Ramge berichtet über die Sitzung Bauausschuss vom 01. und 29.02.2016.
Frau Mende berichtet über die Sitzung JKSS vom 09.03.2016.
Herr Grohmann berichtet über die Sitzung Rechnungsprüfungsausschuss vom 01.03.2016.
Herr Langkowski berichtet über die Sitzung Wirtschaft und Touristik vom 02.03.2016

Tagesordnungspunkt 8.

Einwohnerfragestunde

Rainer Zilkens stellt Fragen zum Küstenschutz in Schleimünde und Olpenitz. Die Bürgervorsteherin und der Bürgermeister nehmen hierzu Stellung.

Tagesordnungspunkt 9.

Bekanntgabe der im nicht öffentlichen Teil der letzten Sitzung gefassten Beschlüsse

- keine Beschlüsse -

Tagesordnungspunkt 10.

Beschlussfassung über Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten Sitzung

- keine Einwendungen -

Tagesordnungspunkt 11.

**Sozialbericht des Kreises Schleswig-Flensburg für die Region Kappeln
Vorstellung durch den Fachdienst Jugend und Familie / Frau Hellriegel**

Frau Dressler und Frau Hellriegel stellen den Sozialbericht vor.

Tagesordnungspunkt 12.

Neufassung der Satzung der Stadt Kappeln über die Erhebung von Verwaltungsgebühren
Vorlage: 2016/054

Beschlussvorschlag:

Der Hauptausschuss empfiehlt, die Stadtvertretung beschließt die als Anlage beigefügte Satzung der Stadt Kappeln über die Erhebung von Verwaltungsgebühren in der Fassung vom 29. Februar 2016.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	19
Davon stimmberechtigt:	19
Ja-Stimmen:	19
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 13.

Änderung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung über die Wasserlieferung zwischen der Stadt Kappeln und dem Wasserbeschaffungsverband Mehlby-Faulück
Vorlage: 2016/038

Beschluss:

Der Hauptausschuss als Werkausschuss empfiehlt, die Stadtvertretung beschließt, die unter Nr. 10 der Anlage gemäß § 4 Abs. 2 der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung über die Wasserlieferung zwischen der Stadt Kappeln und dem WBV festgeschriebene Verzinsung des Eigenkapitals auf 3 % zu reduzieren. Diese Änderung der Vereinbarung tritt zum 01. Januar 2016 in Kraft und gilt vorbehaltlich der einzuholenden kommunalaufsichtlichen Genehmigung.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	19
Davon stimmberechtigt:	19
Ja-Stimmen:	18
Nein-Stimmen:	1
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 14.

**Kassenprüfung der Finanzbuchhaltung der Stadt Kappeln -Vorlage des Prüfberichtes-
Vorlage: 2016/036**

Die Stadtvertretung nimmt den Prüfbericht zur Kassenprüfung der Finanzbuchhaltung der Stadt Kappeln vom 28. Juli 2015 zur Kenntnis

Tagesordnungspunkt 15.

**I. Nachtragssatzung zur Straßenbaubeitragssatzung der Stadt Kappeln
Vorlage: 2016/039**

Beschluss:

Die Stadtvertretung beschließt die I. Nachtragssatzung zur Satzung über die Erhebung von Beiträgen für die Herstellung, den Ausbau, die Erneuerung und den Umbau von Straßen, Wegen und Plätzen (Straßenbaubeitragssatzung) in der Stadt Kappeln gemäß Anlage.

Anm.: Der Hauptausschuss hat in seiner Sitzung am 07.03.2016 gemäß Beschlussvorschlag beschlossen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	19
Davon stimmberechtigt:	19
Ja-Stimmen:	19
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 16.

Vergabe eines weiteren Straßennamens im südlichen Bereich des OstseeResort Olpenitz
Vorlage: 2016/009

Beschluss:

Die südlich um das geplante Bootshallengelände im OstseeResort Olpenitz verlaufende Straße erhält den Namen **Südring** .

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	19
Davon stimmberechtigt:	19
Ja-Stimmen:	19
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 17.

Verlängerung der Parkmöglichkeiten am Hafen
Vorlage: 2016/029

Beschluss:

Die Stadtvertretung beschließt, keine Änderungen an der derzeitigen Parkregelung im Nordhafen vorzunehmen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	19
Davon stimmberechtigt:	19
Ja-Stimmen:	19
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 18.

Widmung verschiedener Verkehrsflächen
Vorlage: 2014/232

Beschluss:

Die Stadtvertretung beschließt, nachfolgende Verkehrsflächen gemäß § 6 Absatz 1 StrWG für den öffentlichen Verkehr zu widmen:

- die Straße „Waldblick“, bestehend aus dem Flurstück 290/1, Flur 1, Gemarkung Mehby. Die zu widmende Verkehrsfläche ist im anliegenden Lageplan rot markiert. Die erstmalige Einstufung erfolgt gemäß § 3 Absatz 1 Nr. 3 a StrWG als Gemeindestraße - Ortsstraße. Träger der Straßenbaulast ist die Stadt Kappeln. Eine Beschränkung auf bestimmte Nutzungsarten oder -zwecke wird nicht verfügt.

- die Ludwig-Hinrichsen-Straße, bestehend aus dem Flurstück 49/210, Flur 6, Gemarkung Kappeln. Die zu widmende Verkehrsfläche ist im anliegenden Lageplan rot markiert. Die erstmalige Einstufung erfolgt gemäß § 3 Absatz 1 Nr. 3 a StrWG als Gemeindestraße - Ortsstraße. Träger der Straßenbaulast ist die Stadt Kappeln. Eine Beschränkung auf bestimmte Nutzungsarten oder -zwecke wird nicht verfügt.

Anmerkung:

Der Ausschuss für Umwelt und Verkehr hat am 03.02.2016 gemäß Beschlussvorschlag beschlossen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	19
Davon stimmberechtigt:	19
Ja-Stimmen:	19
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 19.

Jahresabschluss und Schlussbilanz für das Jahr 2014
Vorlage: 2016/034

Beschluss:

Die Stadtvertretung beschließt den Jahresabschluss 2014 und den Lagebericht der Stadt Kappeln in der vorgelegten Fassung.

Die über- und außerplanmäßigen Aufwendungen Höhe von insgesamt 244.800 € werden genehmigt.

Der Jahresüberschuss 2014 wird mit 1.198.295,13 € festgestellt und soll gem. § 95 n GO gegen den vorgetragenen Jahresfehlbetrag gebucht werden.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	19
Davon stimmberechtigt:	19
Ja-Stimmen:	19
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 20.

Sanierung Notbeleuchtung Klaus-Harm-Schule Kappeln
Vorlage: 2016/040

Beschluss:

Die Stadtvertretung beschließt:
Für die Sanierung der Notbeleuchtung in der Klaus-Harm-Schule Kappeln werden 24.000 € aus der laufenden Bauunterhaltung 2016 bereitgestellt. Die derzeitige Deckung der Kosten erfolgt durch die Neufestsetzung der Prioritäten innerhalb des Produktkontos der Bauunterhaltung.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	19
Davon stimmberechtigt:	19
Ja-Stimmen:	19
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 21.

Aufstellung eines B-Planes Nr. 84 für den "Pferdehof an der Eckernförder Straße in

Kopperby-Heide"
Vorlage: 2016/042

Beschlussv:

1. Für das Gebiet „Pferdehof an der Eckernförder Straße in Kopperby-Heide“ wird ein Bebauungsplan Nr. 84 aufgestellt. Es werden folgende Planungsziele angestrebt: Ausweisung der beiden vorhandenen straßenseitigen Gebäude als Wohngebäude und Ermöglichung eines zusätzlichen Betriebsleiterwohnhauses.
2. Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekannt zu machen gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB.
3. Zur Übernahme der Planungskosten wird ein öffentlich-rechtlicher Vertrag zwischen der Stadt Kappeln und dem Eigentümer geschlossen.
4. Mit der Ausarbeitung des Planentwurfs soll das Büro Olaf in Wester-Ohrstedt beauftragt werden.
5. Die frühzeitige Unterrichtung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange und die Aufforderung zur Äußerung auch im Hinblick auf den erforderlichen Umfang und Detaillierungsgrad der Umweltprüfung gemäß § 4 Abs. 1 BauGB soll schriftlich erfolgen.
5. Die frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit mit der Erörterung der allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung nach § 3 Abs. 1 Satz 1 BauGB soll durch eine Bürgerinformationsveranstaltung durchgeführt werden.

Bemerkung:

Aufgrund des § 22 GO waren keine Stadtvertreterinnen/Stadtvertreter von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	19
Davon stimmberechtigt:	19
Ja-Stimmen:	19
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 22.

B- Plan Nr. 81 "Werften in Grauhöft"; hier: Aufstellungsbeschluss
Vorlage: 2015/124

Beschluss:

1. Für das Gebiet „Werften in Grauhöft“ wird ein Bebauungsplan Nr. 81 aufgestellt. Es werden folgende Planungsziele angestrebt:
 - Sicherung der vorhandenen Bebauung und Nutzungen

Der Geltungsbereich des B-Planes Nr. 81 wird begrenzt durch:

Im Norden: Flurstück 246/2, Flur 5, Gem. Kappeln

Im Osten: die Schlei

Im Süden: die Straße Grauhöft und das Flurstück 36/2, Flur 5, Gem. Kappeln

Im Westen: Flurstück 21/4, Flur 5 Gem. Kappeln

2. Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekannt zu machen gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB.
3. Zur Übernahme der anteiligen Planungskosten in Höhe von 90 % wird ein öffentlich-rechtlicher Vertrag zwischen der Stadt Kappeln und den Eigentümern geschlossen.
4. Mit der Ausarbeitung des Planentwurfs soll das Büro Plewa aus Flensburg beauftragt werden.
5. Die frühzeitige Unterrichtung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange und die Aufforderung zur Äußerung auch im Hinblick auf den erforderlichen Umfang und Detaillierungsgrad der Umweltprüfung gemäß § 4 Abs. 1 BauGB soll schriftlich erfolgen.
5. Die frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit mit der Erörterung der allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung nach § 3 Abs. 1 Satz 1 BauGB soll durch eine Bürgerinformationsveranstaltung durchgeführt werden.

Bemerkung:

Aufgrund des § 22 GO waren keine Stadtvertreterinnen/Stadtvertreter von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	19
Davon stimmberechtigt:	19
Ja-Stimmen:	19
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 23.

Aufstellung einer 7. Änderung des B-Planes Nr. 65 "Port Olpenitz" für den Ferienpark südlich des Hafenbeckens
Vorlage: 2016/045

Beschluss:

1. Zu dem bestehenden B-Plan Nr. 65 „Port Olpenitz“ der Stadt Kappeln wird die 7. Änderung für den Ferienpark südlich des Hafenbeckens aufgestellt. Mit dieser B-Plan-Änderung werden folgende Planungsziele angestrebt:
 - Änderung der ursprünglich geplanten Flusslandschaft zu einem Ferienpark mit ein- bis zweigeschossiger Ferienhausbebauung,
 - Anpassung der Baufelder entlang der Hafenpromenade,
 - Ausweisung einer Spiel- und Sportfläche und einer öffentlichen Grünfläche
 - und einer Stellplatzfläche westlich der Hotels.
2. Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekannt zu machen gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB.
3. Mit der Ausarbeitung des Planentwurfs soll das Büro Springer in Busdorf beauftragt werden.
4. Die frühzeitige Unterrichtung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange und die Aufforderung zur Äußerung auch im Hinblick auf den erforderlichen Umfang und Detaillierungsgrad der Umweltprüfung gemäß § 4 Abs. 1 BauGB soll schriftlich erfolgen.
5. Die frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit mit der Erörterung der allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung nach § 3 Abs. 1 Satz 1 BauGB soll durch eine Bürgerinformationsveranstaltung durchgeführt werden.

Bemerkung:

Aufgrund des § 22 GO waren keine Stadtvertreterinnen/Stadtvertreter von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	19
Davon stimmberechtigt:	19
Ja-Stimmen:	19
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 24.

Entwicklung eines Gewerbegebietes im Ortsteil Ellenberg - Grundsatzbeschluss
Vorlage: 2016/024

Beschluss:

Die Stadtvertretung stimmt der Entwicklung eines interkommunalen Gewerbegebietes im Ortsteil Eilenberg auf den südlichen Flächen des sogenannten Erdbeerfeldes zu.

Anm.:

Der Bau- und Planungsausschuss hat in seiner Sitzung am 01.02.2016 gemäß Beschlussvorschlag beschlossen.

Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung und Touristik hat in seiner Sitzung am 02.03.2016 gemäß Beschlussvorschlag beschlossen.

Der Hauptausschuss hat in seiner Sitzung am 07.03.2016 gemäß Beschlussvorschlag beschlossen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	19
Davon stimmberechtigt:	19
Ja-Stimmen:	19
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Tagesordnungspunkt 25.

**Investitionsbedarf der Feuerwehren der Stadt Kappeln 2016 - Erhöhung der Stückkosten der Pager und Aufstockung der Anzahl der Pager zur digitalen Alarmierung
Vorlage: 2016/055**

Beschluss:

Der Hauptausschuss empfiehlt der Stadtvertretung für das Haushaltsjahr 2016 die vorstehend aufgeführte zusätzliche Investition für die Feuerwehren der Stadt Kappeln in Höhe von 21.000,00 € als überplanmäßige Auszahlung gem. § 95 d GO zu beschließen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	19
Davon stimmberechtigt:	19
Ja-Stimmen:	19
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Schließung der Sitzung um 20:27 Uhr.